

KOLMANNEN VIIKON TORSTAI

EHTOOPALVELUS KESKIVIIKKOILTANA

Avuksihuutopsalmit, 2. säv.

Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Kuule minua, oi Herra. | Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Ota korviisi minun ääneni, | kun minä Sinua huudan. || Kuule minua, oi Herra. (*Ps. 141:1 LXX*)

Nouskoon minun rukoukseni | niin kuin suitsutussavu Sinun kasvojesi eteen, | minun kätteni ylennys olkoon Sinulle ehtoouhri. || Kuule minua, oi Herra. (*Ps. 141:2 LXX*)

Avuksihuutostikiirat, 2. säv., prosomoion ”Oi Kristus, Arimatialainen”

Liitelauselma: Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää? || Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin. (*Ps. 130:3–4*)

Naiset saapuivat Kristuksen haudalle | tuomaan mirhavoiteita. | Kuultuaan haudassa istuneilta enkeleiltä sanoman | he heti innoissaan kiiruhtivat viemään salaisuuden tuntijoille ilon viestiä: || Meidän tähtemme ihmiseksi tullut on nousut tuonelan syvyyksistä.

Liitelauselma: Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, || ja minä panen toivoni Hänen sanaansa. (*Ps. 130:5*)

Kiiruhtaen varhain, ennen aamua, | mirhantuojat saapuivat haudalle peljäten | mukanaan mirhavoiteita Elämänantajalle Kristukselle, | sillä kuolleena he pitivät helvetin kuolettajaa. | Mutta jumalallinen enkeli ilmestyi heille ja kysyi: | Miksi etsitte kuolleiden joukosta elämän kantajaa ja elävää? | Menkää ja julistakaa ylösnousemusta!

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. || Pane toivosi Herraan, Israel! (*Ps. 130:6–7*)

Autuas Joosef, | kerubivaunujen tavoin sinä kannat harteillasi Sanaa, | jota kerubit kannattavat. | Hän on tullut ihmiseksi, Hänet on surmattu, | ja Hän on tehnyt eläviksi meidät, jotka olimme kuolleet. | Nähdessäsi Hänen ylösnousemuksensa | Sinä iloitset puhtaiden mirhantuojain kanssa, || vaikka juuri äsken heidän kanssaan valitit Hänen kuolemaansa.

Kolme stikiiraa mineasta

Liitelauselma: Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. || Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä. (*Ps. 130:7–8*)

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, || ylistäkää Häntä, kaikki kansat. (*Ps. 117:1*)

Liitelauselma: Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, || ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti. (Ps. 117:2)

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

Mirhantuojain doksastikon, 1. säv.

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Haudalle tulivat Maria Magdaleena ja toinen Maria Herraa etsien | ja näkivät enkelin, | joka salaman kaltaisena istui kivellä ja sanoi heille: | Miksi te etsitte Elävää kuolleitten seassa? | Hän on noussut ylös, niin kuin hän sanoikin. | Galileassa te Hänet tapaatte. | Huutakaamme siis Hänelle: || Kuolleista ylösnoussut Herra, kunnia olkoon Sinulle!

Virrelmästikiirat

Ylösnousemusstikiira oktoehoksesta, 2. säv.

Sinun ylösnousemisesi, Kristus Vapahtaja, | valaisi koko maanpiirin, | ja Sinä kutsuit takaisin oman luotusi. | Kunnia olkoon Sinulle, || kaikkivoimallinen Herra.

Apostolien stikiira oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Minä nostan silmäni Sinun puoleesi, joka taivaissa asut. Katso, niinkuin palvelijain silmät katsovat heidän isäntänsä käsiin, ja niinkuin palvelijattaren silmät katsovat hänen emäntänsä käsiin, niin meidän silmämme katsovat Herran, meidän Jumalamme, puoleen, || kunnes Hän armahtaa meitä. (Ps. 123:1–2)

Vapahtaja, Sinä olet tehnyt korkeimpien apostoliesi nimen suureksi maailmassa. | He oppivat tuntemaan taivasten sanomattomat salaisuudet, | he antoivat maan päällä oleville parannuksia, | ja heidän pelkkä varjonsakin paransi vaivoja. | Kalastajien joukosta tullut teki ihmeitä, | ja juutalaisten joukosta tullut kertoi Jumalan armon opista. || Oi Laupias, anna heidän kauttansa meille suuri armonosi!

Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Ole meille armollinen, Herra, ole meille armollinen. Sillä kyliksi olemme jo saaneet ylenkatsetta. || Sielumme on jo kyllänsä saanut suruttomien pilkasta, ylpeitten ylenkatseesta. (Ps. 123:3–4)

Suuri on se kunnia, jonka te, pyhät, saitte uskon kautta! | Sillä te ette voittaneet vihollista vain kärsiessänne, | vaan kuoleman jälkeenkin te karkotatte henkiä. | Sairaita te parannatte, oi sielujen ja ruumiitten parantajat. | Rukoilkaa puolestamme Herraa, || että Hän armahtaisi meidän sielujamme!

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

Mirhantuojoin doksastikon, 2. säv.

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Kyynelöiden vuodattivat naiset mirhaa haudallesi, | mutta heidän suunsa täyttyi ilolla, kun he sanoivat: || Herra on ylösnoussut!

Veisataan/luetaan: Herra, nyt Sinä lasket... *jne. Troparit seuraavasti:*

A) *Mineasta ei veisata tropareita:* Kunniallinen Joosef, Kunnia..., Tultuasi alas kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

B) *Mineasta veisataan yksi pyhän tropari:* Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia..., *pyhän tropari*, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.¹

Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | käärittäen puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maailmalle suuren laupeutesi.

Ylösnousemustropari, 2. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Tultuasi alas kuolemaan, Sinä, kuolematon Elämä, | kuoletit helvetin jumaluutesi kirkkaudella. | Ja kun kuolleetkin manalasta ylös herätit, | niin silloin kaikki taivaalliset voimat huusivat: || Elämänantaja Kristus, meidän Jumalamme, kunnia olkoon Sinulle.

Mirhantuojoin tropari, 2. säv.

Liitelauselma: Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Mirhaa tuoville naisille ilmestyi haudan luona enkeli ja huusi: | Mirhavoiteet sopivat kuolleille, mutta Kristus on turmelukselle vieras. | Ja te julistakaa: Herra on noussut kuolleista || antaen maailmalle suuren laupeutensa.

Ehtoopalveluksen loppu tavan mukaan.

AAMUPALVELUS

Alkusiunauksen jälkeen pääsiäistropari kolmesti. Sitten heti Kunnia olkoon Jumalalle korkeuksissa, heksapsalmit ja suuri ektenia.

Jumala on Herra, ja Hän ilmestyi meille. || Siunattu on Hän, joka tulee Herran nimeen. (Ps. 118:27, 26 LXX)

¹ Jos ehtoopalveluksissa tällä viikolla veisataan pyhän tropari mineasta, silloin veisataan vuoropäivisin Kunniallinen Joosef ja Tultuasi alas kuolemaan.

Tropari Kunniallinen Joosef *kahdesti*, Kunnia..., Tultuasi alas kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille. *Jos veisataan pyhän tropari, aluksi* Kunniallinen Joosef *kerran*, Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia..., *pyhän tropari*, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

I katismatroparit

Ylösnousemustropari, 2. säv.

Naiset saapuivat aamulla salaa haudalle tuomaan hautausvoiteita, | sillä he pelkäsivät juutalaisten röyhkeyttä | ja odottivat näkevänsä sotilasvartion, | mutta heidän heikkoutensa voitti miesten rohkeuden, | sillä heidän rakkautensa oli Jumalan mieleen. | Niin he huusivat: || Nouse, Herra, auta meitä ja lunasta meidät nimesi kunnian tähden!

Apostolien tropari oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Heidän äänensä käy yli kaiken maan || ja heidän sanansa maailman ääriin. (*Ps. 19:5 LXX*)

Oi ainoa armollinen ja ihmisiä rakastava Kristus Jumala, | joka teit kaunopuhujia viisaammiksi kalastajat | ja lähetit heidät saarnaajiksi kaikkeen maahan sanomattomassa ihmisrakkaudessa, | vahvista heidän kauttansa Kirkkosi || ja lähetä uskovaisille siunauksesi!

Marttyyrien tropari oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Ihmeellinen on Jumala pyhissänsä, || Israelin Jumala. (*Ps. 68: 36 LXX*)

Apostolit, marttyyrit ja profeetat, | esipaimenet, pyhittäjät ja vanhurskaat, | jotka olette hyvän kilvoituksen kilvoitelleet | ja uskon säilyttäneet | ja joilla on uskallus Vapahtajan edessä, | teitä me pyydämme rukoilemaan, || että Hän, Hyvä, pelastaisi sielumme.

Tropari Jumalansynnyttäjälle oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Sinun kauttasi, oi ainainen Neitsyt, | me olemme tulleet osallisiksi jumalallisesta luonnosta, | sillä Sinä synnytit meille lihaksi tulleen Jumalan. || Sen tähden me kaikki hartaasti ylistämme Sinua velvollisuutemme mukaisesti.

II katismatropari, 2. säv.

Naiset toivat kiireesti mirhavoiteita haluten voidella Sinut, oi ihmisiä rakastava Vapahtaja, | mutta enkeli huusi heille haudasta: || Elämänantaja ja Herra on noussut ylös kukistettuaan helvetin ja kuoleman! (*Kahdesti*)

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Naiset toivat...

Ylösnousemusveisu, 6. säv.

Nähtyämme Kristuksen ylösnousemisen | kumartakaamme pyhää Herraa Jeesusta, | ainoaa synnitöntä. | Sinun ristillesi me kumarramme, oi Kristus, | ja Sinun pyhää ylösnousemistasi veisuilla ylistämme. | Sillä Sinä olet meidän Jumalamme. | Paitsi Sinua emme toista tunne, | Sinun nimeäsi avuksihuudamme. | Tulkaa, kaikki uskovaiset, | kumartaen kunnioittakaamme Kristuksen pyhää ylösnousemista, | sillä, katso, ristin kautta tuli ilo kaikkeen maailmaan. | Kiittäen aina Herraa | me veisuilla ylistämme Hänen ylösnousemistansa, | sillä kärsittyänsä meidän edestämme ristin vaivat || Hän kuolemallansa kuoleman kukisti.

Psalmi 51. Kanoni ja eksapostilariot kuten mirhantuojain maanantaina.

Mirhantuojain eksapostilario, 2. säv.

Naiset, kuulkaa riemun sanoma: | Kukistettuani hirmuvaltiaan tuonelan minä nostin maailman katoavaisuudesta! | Rientäkää, viekää ystäväilleni ilosanoma, | sillä minä haluan riemun koittavan luomakunnalleni sieltä, mistä murhekin on tullut. (*Kahdesti*)

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Pyhän eksapostilario, jos on.

Liitelauselma: Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Naiset, kuulkaa...

Kiitospsalmit, 2. säv.

Kaikki, joissa henki on, kiittäkää Herraa. | Ylistäkää Herraa taivaista, | ylistäkää Häntä korkeuksissa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 150:6; 148:1*)

Ylistäkää Häntä, kaikki Hänen enkelinsä, | ylistäkää Häntä, kaikki Hänen sotajoukkonsa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 148:2*)

Kiitosstikiirat²

Ylösnousemusstikiira oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri. (*Ps. 150:2*)

² Mikäli minean pyhälle on kiitostikiiroita, veisataan ensin tässä olevat kolme stikiiraa, sitten kolme pyhän stikiiraa, Kunnia... ja pyhän doksastikon, Nyt... ja juhlan doksastikon. Liitelauselmat ovat:

1) Tämä on kaikkien || Hänen hurskauttensa kunnia. (*Ps. 149:9*)

2) Ylistäkää Jumalaa Hänen pyhäkössään, || ylistäkää Häntä Hänen väkevyytensä taivaanvuuksissa. (*Ps. 150:1*)

3) Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri.

4) Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla.

5) Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla.

6) Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Ennen sikiämistäsi, oi Herra, | enkeli toi Armoitetulle ilotervehdyksen, | ja ylönoustessasi enkeli vieritti kiven kunniakkaalta haudaltasi. | Toinen enkeleitä julisti ilosanomaa murheessa olevalle, | toinen saarnasi meille Elämänantajasta, Valtiaasta, kuoleman voittajana. | Sen tähden me huudamme Sinulle: || Herra, kaikkien hyväntekijä, kunnia olkoon Sinulle. (*Kahdesti*)

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla. (*Ps. 150:3*)

Ennen sikiämistäsi...

Apostolien stikiira oktoehoksesta, 2. säv.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla. (*Ps. 150:4*)

Väorien tekojen joka puolelta taistellessa meitä vastaan | me turvaamme Sinuun, totisesti olevaan Jumalaan, | ja edeskannamme Sinulle opetuslastesi sanoja lausuen: | Mestari, pelasta meidät, me hukumme! | Me pyydämme: Näytä nytkin vihollisillemme, | että Sinä varjelet kansaasi ja pelastat sen vaaroista, | etkä suuressa hyvydessäsi ota huomioon syntejä apostolien esirukousten tähden. || Herra, kunnia olkoon Sinulle!

Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 1. säv.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. (*Ps. 150:5*) || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Jokainen kaupunki ja paikkakunta kunnioittaa teidän jäännöksiänne, | oi voittoa marttyyrit, | sillä lain mukaisesti kilvoiteltuanne te saitte taivaallisen seppeleen, | ja sen tähden olette pappien kerskaus, hallitsijain voitonmerkki || ja Kirkkojen kaunistus.

Mirhantuojain doksastikon, 2. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Varhain aamulla mirhantuojanaiset ottivat tuoksuöljyä ja tulivat Herran haudalle. | Kohdattuaan odottamattoman näyn he hartaina ihmettelivät kiven siirtymistä | ja sanoivat toisilleen: | Missä ovat haudan sinetit? | Missä on Pilatuksen vartiojoukko ja valpas vartiointi? | Säteilevä enkeli toi sanan tietämättömille naisille ja sanoi heille: | Miksi te valittaen etsitte ihmissuvun elävöittänyttä Kristusta, meidän Jumalaamme, | joka on kaikkivoimallisena noussut kuolleista | ja antanut meille kaikille katoamattomuuden ja elämän, || valistuksen ja suuren armon!

**Virrelmästikiirat, 2. säv.,
prosomoion ”Oi Kristus, Arimatialainen”**

Kun Sinä, oi Sana, Jumalana nousit kuolleista, | annoit mirhantuojille ilon sa-
noen: | En ole vielä mennyt ylös Isäni tykö. | Älkää koskeko minuun, vaan men-
kää kertomaan ystävilleni: | Katso, Hän kulkee edellänne! || Sitten Sinä, oi Vapah-
taja, ilmestyit heille ja annoit heille Pyhän Hengen.

Liitelauselma: Herra, ennen Sinä olit suosiollinen maallesi, || Sinä käänsit Jaa-
kobin kohtalon. (Ps. 85:2)

Salaisuuden tuntijat eivät uskoneet mirhantuojien sanoja, | kun nämä julisti-
vat Kristuksen kuolleista nousemista, | vaan kiiruhtivat katsomaan hautaa. | Siel-
lä he näkivät käärinliinat, mutta eivät löytäneet etsimäänsä. | Saatuaan näin tie-
don ylösnousemisesta || he julistivat sitä kaikille kansoille.

Liitelauselma: Armo ja totuus tapaavat toisensa täällä, || vanhurskaus ja rau-
ha antavat suuta toisillensa. (Ps. 85:11)

Lähestymätön Valkeus, Kristus Herra, on ilmestynyt meille, | ja noussut hau-
dasta kauneutta loistaen. | Helvetti on vangittu, saatana nujerrettu, | maan ääret
iloitsevat ja luomakunta karkeloi, || ja Kristuksen kirkko juhlien veisaa ja kun-
nioittaa viisaan Joosefin ja mirhantuojain muistoa.

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

Mirhantuojain doksastikon, 2. säv., Kumulaksen

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina
ja iankaikkisesti. Amen.

Miksi te, naiset, | te Kristuksen opetuslapset, | mirhavoiteeseen valituskyyne-
leitänne sekoitatte? | Kivi on vieritetty syrjään, hauta on tyhjä! | Katsokaa Elä-
män maahan polkemaan turmelusta, | selvästi todistavia sinettejä ja epäuskoisten
sikeästi nukkuvia vartijoita! | Jumalihminen on pelastanut kuolevaisen ja helvet-
ti itkee. | Juoskaa iloiten kertomaan apostoleille: | Kuoleman kuolettanut Kristus ||
käy kuolleitten esikoisena edellänne Galileaan!

Lukija: Hyvä on Herraa kiittää... Pyhä Jumala... Isä meidän...

Troparit veisataan seuraavasti:

A) *Mineasta ei veisata tropareita:* Kunniallinen Joosef, Kunnia..., Tultuasi alas
kuolemaan, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

B) *Mineasta veisataan yksi pyhän tropari* Tultuasi alas kuolemaan, Kunnia...,
pyhän tropari, Nyt..., Mirhaa tuoville naisille.

Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | kää-
rittään puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen
uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maa-
ilmalle suuren laupeutesi.

Ylösnousemustropari, 2. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle.

Tultuasi alas kuolemaan, Sinä, kuolematon Elämä, | kuoletit helvetin jumaluutesi kirkkaudella. | Ja kun kuolleetkin manalasta ylös herätit, | niin silloin kaikki taivaalliset voimat huusivat: || Elämänantaja Kristus, meidän Jumalamme, kunnia olkoon Sinulle.

Mirhantuojoin tropari, 2. säv.

Liitelauselma: Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Mirhaa tuoville naisille ilmestyi haudan luona enkeli ja huusi: | Mirhavoiteet sopivat kuolleille, mutta Kristus on turmelukselle vieras. | Ja te julistakaa: Herra on noussut kuolleista || antaen maailmalle suuren laupeutensa.

Aamupalveluksen loppu tavan mukaan.

HETKET JA LITURGIA

I hetkessä tropari Kunniallinen Joosef ja minean pyhän tropari, jos on, sekä mirhantuojoin kontakki.

III hetkessä tropari Tultuasi alas kuolemaan ja minean pyhän tropari, jos on, sekä pyhän tai mirhantuojoin kontakki.

VI hetkessä tropari Mirhaa tuoville naisille ja minean pyhän tropari, jos on, sekä mirhantuojoin kontakki.

IX hetkessä tropari Kunniallinen Joosef ja minean pyhän tropari, jos on, sekä pyhän tai mirhantuojoin kontakki.

Liturgiassa saaton jälkeen veisataan troparit Kunniallinen Joosef, Tultuasi alas kuolemaan, Mirhaa tuoville naisille, pyhän temppelissä temppelin tropari. yhden tai kahden minean pyhän tropari ja toisen pyhän tropari, pyhän temppelissä temppelin kontakki, yhden tai kahden minean pyhän kontakki ja mirhantuojoin kontakki. Näin toimitaan arkisin koko mirhantuojoin viikon ajan.

Vanhurskaan Joosefin tropari, 2. säv.

Kunniallinen Joosef, otettuaan puun päältä Sinun puhtaimman ruumiisi, | käärityään puhtaaseen liinavaatteeseen ja peitettyään tuoksuvilla yrteillä, | pani sen uuteen hautaan. || Mutta Sinä, Herra, nousit ylös kolmantena päivänä antaen maailmalle suuren laupeutesi.

Mirhantuojoin kontakki, 2. säv.

Oi Kristus Jumala, | Sinä mirhantuojoin sanoit: Iloitkaa, | ja ylösnousemiselasi esiäidin Eevan itkun lakkautit. | Apostoleillesi taas annoit käskyn julistaa: || Vapahtaja on noussut ylös haudasta.